
Programs

*Note: This includes the events held in December, January and scheduled in February due to unavailability of the last month release. 前月の発行がなかったため、今回は12月1月に催された行事と2月に予定の行事を掲載します

Oct 30 (Wed) to Dec 21 (Sat) – MCCS Youth Sports Flag Football and Cheerleading Season ユーススポーツ開幕
期間中アメリカ人の子供約320人と日本人約50人が一緒にフラッグフットボール等を楽しみました

Jan 20 (Mon) to Mar 15 (Sat) – MCCS Youth Sports Basketball and Cheerleading Season ユーススポーツ開幕
期間中アメリカ人の子供約250人と日本人約50人が一緒にバスケットボール等を楽しんでいます

*Note: Next MCCS Youth Sports season will be Baseball, from April to May. Registration for Japanese children is open from Feb. 3 to Feb. 23. 注意：次期ユーススポーツは4月から5月に行われる野球の予定。日本人児童の参加登録期間は2月3日から2月23日までです

Dec 1 (Sun) – MCCS Heat the Streets Duathlon 基地内デュアスロン大会
MCCS Athletics hosts duathlon consisting run and bike, participated by 30 base personnel and 150 local nationals.
基地内でランと自転車で構成されるデュアスロン大会に日本人150人、アメリカ人30人が参加

Dec 6 (Fri) – MCCS Japanese Cooking Class 文化交流プログラムでアメリカ人が日本料理を体験講習
Cultural Adaptation Program hosts a cooking class of Japanese cuisine.

Dec 6 (Fri) – Preschool Visit to Josho Hoikuen 保育園訪問（常照保育園）
Teaching basic English and American culture. 簡単な英語指導やアメリカの文化交流

Dec 7 (Sat) – BHC invites Akebono Children for Holiday Party
海軍診療所が児童養護施設あけぼの園の児童をクリスマスパーティにご招待

Dec 7 (Sat) – MCCS Culture Day in Tsuzu – making Shimekazari 岩国市通津でアメリカ人がしめ飾り作り

Dec 8 (Sun) – Hagi Castle Town Marathon 萩城下町マラソンに岩国基地からアメリカ人が参加

Dec 10 (Tue) – M.C. Perry Schools Holiday Extravaganza
M.C. Perry Schools invite Japanese counterpart schools to its holiday music concert.
ペリースクール冬季コンサートに2月の交流合同コンサートで一緒にする日本の学校をご招待

Dec 12 (Thu) – Preschool Visit to Higashi Hoikuen 保育園訪問（ひがし保育園）

Dec 14 (Sat) – ARFF invites Tsuta Children Home for Holiday Party
航空救難消防隊が児童養護施設津田子供の家の児童をクリスマスパーティに招待

Dec 16 (Mon) – Preschool Visit to Ekimae Hoikuen 保育園訪問（駅前保育園）

Dec 17 (Tue) – Preschool Visit to Marifu Hoikuen 保育園訪問（麻里布保育園）

Dec 17 (Tue) – Nursing Home Visit to Nadamien
Chapel staff and volunteers visit Nadamien Nursing Home and deliver holiday gifts
基地教会スタッフとボランティアが特別養護老人ホーム灘海園を訪問、クリスマスギフトをプレゼント

Dec 19 (Thu) – Preschool Visit to Kuroiso Hoikuen 保育園訪問（黒磯保育園）

Dec 19 (Thu) – Preschool Visit to Midoro Hoikuen 保育園訪問（海土路保育園）

Dec 20 (Fri) – Preschool Visit to Kinnan Hoikuen 保育園訪問（錦南保育園）

Dec 20 (Fri) – Rice-cake pounding at JGSDF Camp Kaitaichi 海兵隊員が陸上自衛隊海田市駐屯地で餅つき体験

Dec 21 (Sat) – MALS-12 invites Ninoshima Gakuen Childrens Home for Holiday Party
基地の海兵第12航空補給中隊が児童養護施設似島学園の児童をクリスマスパーティにご招待

Dec 25 (Wed) – Chapel staff and volunteers visit Garden of Light Children Home with holiday gift
基地教会スタッフとボランティアが社会福祉法人光の園を訪問してクリスマスギフトをプレゼント

Jan 14 (Tue) – Preschool Visit to Josho Hoikuen 保育園訪問（常照保育園）

Jan 16 (Thu) – Preschool Visit to Marifu Hoikuen 保育園訪問（麻里布保育園）

Jan 17 (Fri) – MCCS Japanese Calligraphy Brush Painting アメリカ人が広島県熊野町で筆づかいアートを体験

Jan 18 (Sat) – MCCS Open Bench Press Competition 基地内ベンチプレス競技会

Jan 23 (Thu) – U.S.-Japan Friendship Concert: Joint Practice Session #1 日米交流合同コンサート第1回合同練習

Jan 23 (Thu) – Preschool Visit to Kuroiso Hoikuen 保育園訪問（黒磯保育園）

Jan 23 (Thu) – Preschool Visit to Higashi Hoikuen 保育園訪問（ひがし保育園）

Jan 25 (Sat) – Monthly Kintai Bridge Area Clean-Up 錦帯橋周辺の清掃活動

Jan 25 (Sat) – Iwatan Oyako Festa 岩国短大おやこフェスタにアメリカ人家族も参加

Jan 25 (Sat) – Preschool Visit to Midoro Hoikuen 保育園訪問（海土路保育園）

Jan 28 (Tue) – Preschool Visit to Ekimae Hoikuen 保育園訪問（駅前保育園）

Jan 28 (Tue) – Preschool Visit to Asahi Hoikuen 保育園訪問（旭保育園）

Jan 30 (Thu) – Mikan presentation to M.C. Perry Elementary School ペリースクールへ周防大島のみかん贈呈

Feb 1 (Sat) – MCCS Cultural Adventure in Bamboo Forest 岩国市通津地区でアメリカ人が竹林あそびを体験

Feb 5 (Wed) – MCCS Lotus Roots Digging in Iwakuni city アメリカ人家族が岩国市内でれんこん掘りを体験

Feb 6 (Thu) – US-Japan Friendship Concert: Joint Practice Session #2 日米交流合同コンサート第2回合同練習

Feb 11 (Mon) – Shunan City Cultural Group Exchange at M.C. Perry Elementary School
山口県周南市の国際交流団体と新南陽高校吹奏楽部がペリースクールで日本文化公演

Feb 13 (Thu) – Preschool Visit to Marifu Hoikuen 保育園訪問（麻里布保育園）

Feb 14 (Fri) – Preschool Visit to Kinnan Hoikuen 保育園訪問（錦南保育園）

Feb 15 (Sat) – MCCS Intramural Sports One-Pitch Softball Tournament 基地内部隊対抗ソフトボールトーナメント

Feb 15 (Sat) – MCCS Youth Sports Basketball Cultural Exchange Tournament ユーススポーツバスケット交流試合

Feb 15 (Sat) – US-Japan Friendship Concert at Sinfonia Iwakuni シンフォニア岩国で日米交流合同コンサート
Hosted by Chugoku-Shikoku Defense Bureau, M.C. Perry High School and Elementary School perform with 5 Japanese schools at the joint concert. Supported by Iwakuni City, City Board of Education and MCAS Iwakuni
Co-sponsored by Yamaguchi Prefecture, Otake City, Suo-oshima Town and Waki Town
Point of Contact: Local Coordination Div., Planning Dept., Chugoku-Shikoku Defense Bureau (Tel: 082-223-7153)
中国四国防衛局の主催で基地内ペリー中高校、小学校が日本の5つの小中学校と合同コンサートを行います
共催：岩国市、岩国市教育委員会、米海兵隊岩国基地、後援：山口県、大竹市、周防大島町、和木町
問い合わせ先：中国四国防衛局企画部地方調整課 Tel: 082-223-7153

Feb 22 (Sat) – Monthly Kintai Bridge Area Clean-up 錦帯橋周辺の月に一度の清掃活動
We count more than 100 volunteers every month. 毎月100人を超えるボランティアの参加があります

Feb 23 (Sun) – MCCS Bamboo Cutting Experience in Tenno, Iwakuni
岩国市天尾地区でアメリカ人が竹の伐採を体験

Feb 23 (Sun) – MCCS Intramural U.S.-Japan Co-Ed Futsal Tournament 基地内日米対抗フットサルトーナメント

Feb 23 (Sun) – MCCS Youth Swim Meet 日米学童水泳大会

Feb 25 (Tue) – Preschool Visit to Ekimae Hoikuen 保育園訪問（駅前保育園）

Feb 27 (Thu) – MCCS Hina Doll Festival, Iwakuni-sushi making and Kimono experience at Iwakuni city
岩国市内でアメリカ人がひなまつりを通じ、岩国寿司づくりと着物の着付けを体験

Feb 27 (Thu) – Preschool Visit to Kuroiso Hoikuen 保育園訪問（黒磯保育園）

Feb 27 (Thu) – Preschool Visit to Midoro Hoikuen 保育園訪問（海土路保育園）

MCCS Bowling Center hosts monthly bowling tournament and Friday night friendship bowling league with local nationals. 基地ボーリングセンターでは毎月末と毎週金曜夜に日米親善ボーリングを行なっています
END